

**Cuestiones financieras y presupuestarias:  
Actualización sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025**

**Acciones solicitadas:**

Se invita al Comité Permanente a hacer lo siguiente:

- i. examinar y aceptar los estados financieros auditados para 2024 al 31 de diciembre de 2023;
- ii. tomar nota de los resultados del presupuesto básico para 2024;
- iii. aprobar el traspaso de fondos de 2024 a 2025, tal como se propone en el párrafo 9 y se presenta en la columna C del cuadro del anexo 4;
- iv. tomar nota de los saldos excedentes, descritos en los párrafos 10 a 17;
- v. tomar nota de la situación de la financiación complementaria y las contribuciones voluntarias para 2024, descritas en los párrafos 19 a 22;
- vi. aprobar el presupuesto para 2025, tal como se describe en el párrafo 23 y se presenta en el anexo 4; y
- vii. aprobar la asignación de fondos a las IRR que reúnan los requisitos, con cargo a la partida presupuestaria básica D "Apoyo a las iniciativas regionales de Ramsar", como se describe en el párrafo 25.

**Antecedentes**

1. Este informe trata de las cuestiones financieras relativas a los presupuestos básico y complementario de la Convención sobre los Humedales para 2024, y el presupuesto básico para 2025.
2. En su 64ª reunión (SC64), mediante la Decisión SC64-39, partes i), ii), iii) y v) respectivamente, el Comité Permanente tomó nota de: las estimaciones provisionales de los resultados del presupuesto básico para 2024; la situación de los saldos de los fondos complementarios y de las contribuciones voluntarias para 2024; el traspaso estimado de fondos previamente comprometidos y no gastados de 2024 a 2025; y los saldos excedentes estimados. El Comité Permanente aprobó además, mediante la Decisión SC64-39 iv), el uso temporal de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria destinada a apoyar la

participación de los delegados patrocinados en la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes (COP15).

3. Estas decisiones se basaron en el documento SC64 Doc.9.1<sup>1</sup>, en el que se presentaban los resultados provisionales hasta el final de septiembre de 2024, y en las estimaciones actualizadas presentadas durante la reunión SC64 en enero en el informe del Subgrupo de Finanzas, documento SC64 Com.2<sup>2</sup>. En el presente documento se exponen los resultados y saldos definitivos para 2024, que han sido validados por los auditores y que se someten ahora a la aprobación de la reunión SC65.

### **Resultados de 2024: presupuesto básico**

4. Los estados financieros auditados de 2024 figuran en el anexo 1 del presente documento. Se invita al Comité Permanente a examinar y aceptar los estados financieros auditados de 2024 que figuran en el anexo 1. Los estados financieros auditados completos de 2024, incluidas las notas y el dictamen de auditoría, también han sido publicados en el sitio web de la Convención<sup>3</sup>.
5. En el anexo 2 se incluye un resumen de los resultados del presupuesto básico de 2024. En el anexo 2 se muestran los ingresos y gastos definitivos para 2024 (confirmados por los estados financieros que figuran en el anexo 1) y el saldo al 31 de diciembre de 2024 para cada partida y categoría presupuestaria.
6. El cuadro del anexo 2 muestra:
  - en la columna A, el presupuesto para 2024 de 5 081 000 francos suizos aprobado mediante la Resolución XIV.1 sobre *Cuestiones financieras y presupuestarias*<sup>4</sup>;
  - en la columna B, la asignación de 196 000 francos suizos de ahorros presupuestarios de 2021, aprobados mediante la misma resolución;
  - en la columna C, el traspaso de 2023 a 2024 de un total de 1 232 000 francos suizos, aprobado por el Comité Permanente en la reunión SC63;
  - en la columna D, el consiguiente presupuesto modificado para 2024 por un total de 6 509 000 francos suizos;
  - en la columna E, los gastos al 31 de diciembre de 2024 por un total de 5 370 000 francos suizos;
  - en la columna F, los ajustes propuestos por la Secretaría de los saldos de 2024 entre partidas presupuestarias aprobadas (el presupuesto básico global aprobado para 2024 permanece inalterado); y
  - en la columna G, el saldo a traspasar a 2025 por un total de 1 065 000 francos suizos.
7. Al final de 2024, el saldo del presupuesto básico era de 1 065 000 francos suizos. Esto incluía 899 000 francos suizos de fondos previamente comprometidos o previstos en 2024 a gastar en 2025, y 166 000 francos suizos de ahorros. En el cuadro 1 se resumen estos subtotales.
8. Se destacan los siguientes puntos para que el Comité Permanente los examine:

---

<sup>1</sup> <https://www.ramsar.org/es/document/sc64-doc91-cuestiones-financieras-y-presupuestarias-informe-sobre-cuestiones-financieras>.

<sup>2</sup> Véase <https://www.ramsar.org/es/document/sc64-com2-cuestiones-financieras-y-presupuestarias-informe-de-la-reunion-del-subgrupo-de>.

<sup>3</sup> Véase <https://www.ramsar.org/document/financial-statements-year-ended-31-december-2024-report-independent-auditor>.

<sup>4</sup> Véase <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>.

- a. Los ingresos previstos se ajustaron a lo presupuestado, salvo en el caso del impuesto sobre la renta, que fue 31 000 francos suizos inferior a lo presupuestado como resultado de los puestos vacantes, y de los ingresos por intereses, que fueron 44 000 francos suizos superiores a lo presupuestado;
  - b. Los gastos generales en materia de sueldos sumaron 3 609 000 francos suizos, lo que corresponde a una tasa de ejecución presupuestaria del 94 %, y al 67% del total de gastos;
  - c. Las provisiones correspondientes al personal aumentaron en 31 000 francos suizos como resultado de aumentos de la provisión por separación del personal de 28 000 francos suizos y de la provisión para repatriación del personal de 3 000 francos suizos;
  - d. En 2024, las provisiones para contribuciones pendientes de pago ascendieron a 113 000 francos suizos, es decir, estuvieron 37 000 francos suizos por debajo del presupuesto total aprobado para 2024. En el documento SC65 Doc.8.2 *Estado de las contribuciones anuales* se ofrecen más detalles al respecto.
  - e. Mediante la Decisión SC62-44, el Comité Permanente aprobó redestinar las asignaciones de fondos básicos no utilizadas para las Misiones Ramsar de Asesoramiento (MRA). En 2024, se asignaron 11 000 francos suizos para una MRA en Sierra Leona. En 2025, la Secretaría utilizará los fondos restantes disponibles para apoyar la finalización de esta MRA, por un importe estimado de 8 000 francos suizos, y otras solicitudes de MRA que carecen de financiación procedente de contribuciones voluntarias complementarias, por un importe total disponible de 77 000 francos suizos. El informe actualizado sobre los fondos para MRA utilizados en 2025 se presentará al Comité Permanente en su 67ª reunión (SC67).
8. Durante la reunión SC64, el Comité Permanente, mediante la Decisión SC64-39 iii), tomó nota del traspaso estimado de fondos previamente comprometidos y no gastados de 2024 a 2025, reflejado en el anexo 1, columna C, del informe del Subgrupo de Finanzas, documento SC64 Com.2<sup>5</sup>.
  9. La Secretaría propone traspasar a 2025 los fondos previamente comprometidos y no comprometidos o no gastados que suman un total de 1 065 000 francos suizos, como se indica en el párrafo 6 y en la tercera columna del cuadro 1, "Traspaso a 2025". Esto está en consonancia con la Decisión SC57-50 en la que el Comité Permanente decidió que los saldos no comprometidos o no gastados para las partidas presupuestarias pueden traspasarse al año siguiente dentro del trienio y presentarse en la siguiente reunión del Subgrupo de Finanzas.

---

<sup>5</sup> Véase <https://www.ramsar.org/es/document/sc64-com2-cuestiones-financieras-y-presupuestarias-informe-de-la-reunion-del-subgrupo-de>.

Cuadro 1: Resumen de los fondos del presupuesto básico para 2024 que se traspasarán (en miles de francos suizos, incluye posibles diferencias de redondeo)

Categoría / Departamento	Fondos previamente comprometidos o previstos para 2024 a gastar en 2025 (A)	Fondos no comprometidos o no gastados en 2024, a traspasar a 2025 (B)	Traspaso de fondos a 2025 (C=A+B)	Comentarios respecto a los fondos traspasados a 2025
Movilización de recursos y promoción	82	0	82	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 44 000 para el programa de CECOP, ii) 24 000 para comunicaciones, traducciones, publicaciones y elaboración de informes y iii) 14 000 para apoyo informático y del sitio web.
Asesoramiento y apoyo regionales	266	0	266	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 85 000 para ejecución de Misiones Ramsar de Asesoramiento pospuestas a 2025, y ii) 181 000 para puestos vacantes y prestaciones.
Apoyo a iniciativas regionales de Ramsar	19	155	174	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 19 000 para la IRR de la Cuenca del Amazonas <b>No comprometidos o no gastados:</b> 155 000 no asignados de los presupuestos de las IRR de 2023 y 2024.
Servicios Científicos y Técnicos	301	0	301	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 65 000 para trabajo del GECT, ii) 12 000 para el Quinto Plan Estratégico, iii) 36 000 para la ejecución de inventarios que continúa en 2025, iv) 84 000 para el mantenimiento y desarrollo del Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (SISR), v) 62 000 de apoyo técnico para el SISR durante el trienio y vi) 42 000 para prestaciones del personal.
Administración/ sitio web	145	0	145	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 75 000 para gastos de contratación y separación del personal, ii) 14 000 para equipo y suministros de oficina, y iii) 56 000 para la continuación de la aplicación del plan de creación de capacidad.
Servicios para el Comité Permanente	26	11	37	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> 26 000 para el examen de las resoluciones <b>No comprometidos o no gastados:</b> i) 4 000 para la labor de aplicación del Grupo de Trabajo sobre la Eficacia y ii) 7 000 para mejorar la eficiencia y la colaboración..
Cargos por servicios administrativos de la UICN	8	0	8	<b>No comprometidos o no gastados:</b> 8 000 para cargos por servicios administrativos de la UICN

Categoría / Departamento	Fondos previamente comprometidos o previstos para 2024 a gastar en 2025 (A)	Fondos no comprometidos o no gastados en 2024, a traspasar a 2025 (B)	Traspaso de fondos a 2025 (C=A+B)	Comentarios respecto a los fondos traspasados a 2025
Servicios jurídicos	52	0	52	<b>Previamente comprometidos o previstos:</b> i) 26 000 para gastos jurídicos y ii) 26 000 para provisiones.
<b>Total, traspaso del presupuesto básico a 2025</b>	<b>899</b>	<b>166</b>	<b>1 065</b>	

### Reserva y excedente de 2024

10. El estado de ingresos y gastos para 2024 que figura en los estados financieros auditados (véase el cuadro II del anexo 1) refleja que el saldo del presupuesto básico al final del año era de 3 501 000 francos suizos. Esto incluye el saldo del presupuesto básico para 2023 (a principios de 2024) de 3 783 000 francos suizos, y el gasto neto en relación con los ingresos de 2024 que sumaron 282 000 francos suizos, según los estados financieros auditados y los resultados del fondo básico en 2024 para el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024 (véase el anexo 1).
11. El saldo del presupuesto básico en 2024 incluye el fondo de reserva de 762 000 francos suizos. Esto corresponde al 15 % del presupuesto básico anual, el nivel máximo aprobado por las Partes Contratantes en la COP14, en el párrafo 32 de la Resolución XIV.1 sobre *Cuestiones financieras y presupuestarias*<sup>6</sup>.
12. El saldo del presupuesto básico también incluye un total de 196 000 francos suizos aprobados por la COP14 procedentes del excedente del presupuesto básico del trienio 2019-2021 (párrafos 15 y 16 de la Resolución XIV.1) que se utilizarán en 2025. Este total incluye 76 000 francos suizos para cubrir la diferencia creada en el presupuesto básico y 120 000 francos suizos para aumentar la provisión para contribuciones pendientes de pago en 2025.
13. Este saldo también incluye un traspaso de 1 065 000 francos suizos, como se detalla en el cuadro 1, que se gastará en 2025 y, por lo tanto, se incluye en el presupuesto básico final de 2025 (véase el anexo 4).
14. Mediante la Decisión SC64-39 iv), el Comité Permanente aprobó el uso temporal de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria destinada a apoyar la participación de los delegados patrocinados en la COP15 por un importe máximo de 486 000 francos suizos. La situación actualizada de los fondos voluntarios recibidos para este fin hasta final de marzo de 2025, y el déficit actual de 359 000 francos suizos, se presentan en el párrafo 21. Después de la COP15, la Secretaría presentará al Comité Permanente, en la reunión SC67, un informe sobre los fondos recaudados y el reembolso del préstamo.

<sup>6</sup> Véase <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>.

15. El excedente final resultante del presupuesto básico para 2024 que se someterá a la consideración del Comité Permanente para que éste decida su asignación es de 1 119 000 francos suizos. En el cuadro 2 que figura a continuación se resumen los detalles correspondientes.

*Cuadro 2: Saldo del presupuesto básico de 2024 por asignar (en miles de francos suizos)*

<b>I) Saldo del presupuesto básico al 31 de diciembre de 2024 según los estados financieros auditados</b>	<b>3 501</b>
<b>Reserva, aprobada y previamente comprometida:</b>	
Fondo de reserva del 15 % (párrafo 33 de la Resolución XIII.2)	762
Uso aprobado por la COP14 de los ahorros para 2025 (párrafo 15 de la Resolución XIV.1)	76
Uso aprobado por la COP14 de los ahorros para 2025 (párrafo 16 de la Resolución XIV.1)	120
Saldos traspasados (cuadro 1)	1 065
Importe comprometido para el uso temporal de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria del apoyo a los delegados de la COP15	359
<b>II) Reserva total, aprobada y previamente comprometida</b>	<b>2 382</b>
<b>(III= I-II) Excedente del presupuesto básico de 2024 después de la reserva, aprobada y previamente comprometida, por asignar</b>	<b>1 119</b>

16. El excedente resulta de los fondos acumulados no utilizados traspasados de 2020 a final de 2024. Ello se debió a un nivel inferior de ejecución de las actividades presupuestadas durante la pandemia de COVID-19, en particular las que implicaban viajes (por ejemplo, reuniones de los órganos rectores y subsidiarios y viajes de la Secretaría), así como a los puestos vacantes como resultado de los retrasos en la contratación de personal.
17. El Subgrupo de Finanzas compartió sus consideraciones iniciales sobre la asignación de los fondos excedentes en el documento SC64 Com.2, párrafo 5:

*“El Subgrupo analizó una evaluación preliminar de las carencias de financiación para tenerlas en cuenta en el futuro para la asignación de excedentes, en espera de las decisiones de la COP15 sobre los escenarios presupuestarios y los proyectos de resolución.*

*“La siguiente lista no se presenta en orden de prioridad y no es exhaustiva:*

- *WEP Doc. 18, Anexo 5*
- *Contribuciones pendientes de 2026-2028*
- *Escenario 0 % (si se aprueba el escenario 0 % adicional para cubrir la carencia)*
- *Observación de la Tierra*
- *Costos de la COP16 en 2028 (si no se aprueba el escenario 11,3 %)*

*“El Subgrupo estudiará las medidas y decisiones adicionales en la reunión del Subgrupo de Finanzas antes de la reunión SC65”.*

## Resultados de 2024: situación de los fondos del presupuesto no básico y contribuciones voluntarias

18. Mediante la Decisión SC64-39 ii), el Comité Permanente, durante la reunión de enero de 2025, tomó nota de las estimaciones provisionales sobre la situación de los fondos complementarios y las contribuciones voluntarias para 2024.
19. Las contribuciones voluntarias recibidas hasta el 31 de diciembre de 2024 figuran en el cuadro 3. De acuerdo con las instrucciones del Comité Permanente en virtud de la Decisión SC53-32, el cuadro ofrece un panorama general de las contribuciones recibidas y su uso específico.

*Cuadro 3: Ingresos para proyectos por contribuciones voluntarias complementarias recibidas en 2024 (en miles de francos suizos con posibles diferencias de redondeo)*

Nombre del donante	Importe de los ingresos	Descripción
Alemania	252	Uso racional de los humedales del Caribe
Austria	5	Apoyo a delegados patrocinados para asistir a la COP14
Canadá	36	Las mujeres en los humedales
China	188	Apoyo de la Presidencia china
Danone	66	Actividades de proyectos de Danone
Estados Unidos de América	13	Evaluación de sitios Ramsar
Finlandia	9	Plan de trabajo del GECT 2023-2025
Fondo Nagao para los Humedales	58	NEF Japón
Noruega	12	Plan de trabajo del GECT 2023-2025
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	22	Plan de trabajo del GECT 2023-2025
República de Corea	187	Mejorar la aplicación de la Convención
Suiza	50	Apoyo a delegados patrocinados para asistir a la COP14
Suiza	40	Reunión regional previa a la reunión SC64
Suiza	50	Inventarios nacionales de humedales
Zimbabwe	599	Reunión COP15
<b>Total, contribuciones voluntarias complementarias recibidas en 2024</b>	<b>1 587</b>	

20. En 2024 se estableció contacto con las Partes Contratantes y otros posibles donantes en relación con la financiación de otras partidas complementarias prioritarias presupuestadas que figuran en el anexo 4 de la Resolución XIV.1. Una prioridad fundamental a este respecto que las Partes deben tener en cuenta en 2024 y 2025 es la financiación para la COP15, en especial para la participación de delegados patrocinados.
21. El presupuesto estimado para los delegados patrocinados que es necesario para que todas las Partes Contratantes participen plenamente en la COP15 es de 584 000 francos suizos. Hasta el

31 de marzo de 2025 se habían recibido 225 000 francos suizos. Así pues, el déficit en esa fecha para cubrir íntegramente la participación de 124 delegados que reúnen los requisitos era de 359 000 francos suizos. Esta cantidad es inferior a los 486 000 francos suizos aprobados mediante la Decisión SC64-39 iv) y se ha reflejado en el cuadro 2.

22. La Secretaría desea expresar su sincero agradecimiento a las Partes Contratantes y a otros donantes por sus contribuciones voluntarias a las actividades no financiadas con cargo al presupuesto básico de la Convención.

#### *Contribuciones voluntarias de países africanos*

23. En 2024, se recibió una contribución voluntaria de 1 000 francos suizos de las Partes Contratantes de la región de África. Los fondos disponibles para su futura distribución ascienden a un total de 13 000 francos suizos, tal y como se informa en el documento SC65 Doc.8.2 *Estado de las contribuciones anuales*.

#### **Presupuesto básico para 2025**

24. En el anexo 3 se ofrece una sinopsis del presupuesto para 2025. Esto incluye el presupuesto aprobado por la COP14 que asciende a 5 081 000 francos suizos, el uso autorizado de los ahorros del presupuesto de 2021 que suman 196 000 francos suizos, y el traspaso de los fondos del presupuesto de 2024 que se gastarán en 2025 por un total de 1 065 000 francos suizos. Así pues, el presupuesto básico total propuesto para 2024 asciende a 6 342 000 francos suizos.
25. Como se señala en el documento SC65 Doc.9 *Informe de la Secretaría sobre las iniciativas regionales de Ramsar para 2024 y 2025*, la Secretaría invita al Comité Permanente a que en la reunión SC65 examine y apruebe la asignación de fondos a las IRR propuestas en el presupuesto básico para 2025. La Secretaría informa de la solicitud de asignación de 30 000 francos suizos a la iniciativa regional de Ramsar de África Austral (SARRI) y de 30 000 francos suizos a la iniciativa regional de Ramsar Danube WILDisland para sus actividades en 2025.

## Anexo 1

### Estados financieros auditados a 31 de diciembre de 2024 (formato de informe suizo)

#### I. Balance al 31 de diciembre<sup>7</sup>

<i>en miles de francos suizos</i>	Notas	2024	2023
<b>ACTIVO</b>			
<b>Activo corriente</b>			
Efectivo y depósitos bancarios a corto plazo		7 255	7 176
Activos exigibles a las Partes Contratantes (netos)	6	372	221
Otros activos exigibles	7	277	45
<b>Total, Activos corrientes</b>		<b>7 904</b>	<b>7 442</b>
<b>Activos fijos (netos)</b>	9	<b>22</b>	<b>22</b>
<b>Total, Activos no corrientes</b>		<b>22</b>	<b>22</b>
<b>TOTAL, ACTIVOS</b>		<b>7 926</b>	<b>7 464</b>
<b>PASIVO Y SALDOS DE FONDOS</b>			
<b>Pasivo corriente</b>			
Importe adeudado a la UICN		136	230
Otras cuentas por pagar	8	770	609
Pasivo acumulado		53	88
<b>Total, Pasivo corriente</b>		<b>959</b>	<b>927</b>
<b>Provisiones</b>			
Repatriación del personal	5	186	183
Vacaciones del personal	5	114	139
Separación del personal	5	228	201
<b>Total, Provisiones</b>		<b>528</b>	<b>522</b>
<b>Fondo y reservas</b>			
Fondo de reserva básico	11	3 501	3 783
Proyectos no financiados con cargo al presupuesto básico	12	2 938	2 232
<b>Total, Fondo y reservas</b>		<b>6 439</b>	<b>6 015</b>
<b>TOTAL, PASIVO Y SALDOS DE FONDOS</b>		<b>7,926</b>	<b>7,464</b>

<sup>7</sup> Véanse las notas a los estados financieros auditados en <https://www.ramsar.org/document/financial-statements-year-ended-31-december-2024-report-independent-auditor>.

## II. Estado de ingresos y gastos para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2024

<i>en miles de francos suizos</i>		2024			2023		
		Notas	Fondos básicos	Proyectos no financiados con cargo al presupuesto básico	Total	Fondos básicos	Proyectos no financiados con cargo al presupuesto básico
<b>Ingresos</b>							
<i>Ingresos externos:</i>							
		3 779	-	3 779	3 779	-	3 779
		1 066	-	1 066	1 066	-	1 066
		-	1	1	-	2	2
		-	1 587	1 587	-	1 672	1 672
	10	193	-	193	189	-	189
		<b>5 038</b>	<b>1 588</b>	<b>6 626</b>	<b>5 034</b>	<b>1 674</b>	<b>6 708</b>
		0	0	0	(140)	140	0
		<b>5 038</b>	<b>1 588</b>	<b>6 626</b>	<b>4 894</b>	<b>1 814</b>	<b>6 708</b>
<b>Gastos</b>							
<i>Gastos de funcionamiento:</i>							
		(616)	(74)	(690)	(448)	(163)	(611)
		(1 154)	(647)	(1 801)	(1 113)	(860)	(1 973)
		(872)	(54)	(926)	(735)	(1)	(736)
		(2 689)	(46)	(2 735)	(2 453)	(39)	(2 492)
		<b>(5 331)</b>	<b>(821)</b>	<b>(6 152)</b>	<b>(4 749)</b>	<b>(1 063)</b>	<b>(5 812)</b>
		<b>(293)</b>	<b>767</b>	<b>474</b>	<b>145</b>	<b>751</b>	<b>896</b>
<i>Otros ingresos/(gastos):</i>							
	4	125	1	126	(79)	(3)	(82)
		-	(62)	(62)	-	(211)	(211)
		(114)	-	(114)	(213)	-	(213)
		<b>11</b>	<b>(61)</b>	<b>(50)</b>	<b>(292)</b>	<b>(214)</b>	<b>(506)</b>
		<b>(282)</b>	<b>706</b>	<b>424</b>	<b>(147)</b>	<b>537</b>	<b>390</b>
<b>ESTADO DE LOS SALDOS DE LOS FONDOS del ejercicio finalizado el 31 de diciembre</b>							
<i>en miles de francos suizos</i>		2024			2023		
		Fondos básicos	Proyectos no financiados con cargo al	Total	Fondos básicos	Proyectos no financiados con cargo al	Total

		presupuesto básico			presupuesto básico		
Saldo del fondo al inicio del ejercicio		3 783	2 232	6 015	3 930	1 695	5 625
Ingresos/(gastos) netos del ejercicio	11	(282)	706	424	(147)	537	390
<b>Saldo del fondo al cierre del ejercicio</b>		<b>3 501</b>	<b>2 938</b>	<b>6 439</b>	<b>3 783</b>	<b>2 232</b>	<b>6 015</b>

### iii. Estado de los flujos de tesorería para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2024

<i>en miles de francos suizos</i>	2024	2023
<b>Flujos de tesorería operativos</b>		
<b>Excedente/(Déficit) de las operaciones</b>	<b>424</b>	<b>390</b>
Amortización del inmovilizado	8	8
Incremento / (disminución) de las provisiones en caso de mora de las contribuciones de los miembros	113	211
Incremento / (disminución) del pasivo correspondiente a vacaciones y repatriación del personal	(23)	30
Incremento / (disminución) de la provisión para la separación del personal	27	17
(Incremento) / disminución de las contribuciones de los miembros por cobrar (importe bruto)	(263)	(42)
Incremento / (disminución) de las asociaciones de colaboración acreedoras	(94)	335
(Incremento) / disminución de otras cuentas por cobrar	(233)	(11)
Incremento / (disminución) de las contribuciones de los miembros pagadas con antelación	4	(66)
Incremento / (disminución) de las cuentas por pagar y pasivos acumulados	97	(48)
Incremento / (disminución) de las cargas sociales por pagar	26	(22)
<b>Total, Flujos de tesorería operativos</b>	<b>86</b>	<b>802</b>
<b>Flujos de tesorería de las actividades de inversión</b>		
Adquisición de activos fijos	(7)	(3)
<b>Total, Flujos de tesorería de las actividades de inversión</b>	<b>(7)</b>	<b>(3)</b>
<b>Entradas/(salidas) de tesorería netas</b>	<b>79</b>	<b>799</b>
Efectivo y depósitos a corto plazo al principio del ejercicio	7 176	6 377
<b>Efectivo y depósitos a corto plazo al cierre del ejercicio</b>	<b>7 255</b>	<b>7 176</b>

## Anexo 2

### Resultados del presupuesto básico de 2024 para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 en miles de francos suizos	Presupuesto (aprobado por la COP14) (A)	Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14 (B)	Fondos previamente comprometidos para 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63) (C)	Total, presupuesto de 2024 (D) =A+B+C	Ingresos y gastos reales (E)	Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría (F)	Saldo (G) =(D)-(E)+(F)
<b>INGRESOS</b>							
Contribuciones de las Partes	3 779	0	0	3 779	3 779	0	0
Contribuciones voluntarias	1 065	0	0	1 065	1 065	0	0
Impuesto sobre la renta	225	0	0	225	194	0	31
Otros ingresos (incluyendo ingresos por intereses)	12	0	0	12	52	0	(40)
<b>TOTAL, INGRESOS</b>	<b>5 081</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 081</b>	<b>5 090</b>	<b>0</b>	<b>(9)</b>
<b>GASTOS</b>							
A. Altos cargos de la Secretaría y gobernanza	1 062	5	0	1 067	1 281	215	0
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 022	0	0	1 022	1 161	139	0
Viajes	40	5	0	45	121	76	0
B. Movilización de recursos y promoción	508	45	263	816	668	(66)	82
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	352	0	6	358	390	32	0
Programa de CECOP	30	0	109	139	45	(50)	44
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	110	210	179	(7)	24
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	56	0	38	94	53	(27)	14

<b>Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 en miles de francos suizos</b>	<b>Presupuesto (aprobado por la COP14) (A)</b>	<b>Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14 (B)</b>	<b>Fondos previamente comprometidos para 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63) (C)</b>	<b>Total, presupuesto de 2024 (D) =A+B+C</b>	<b>Ingresos y gastos reales (E)</b>	<b>Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría (F)</b>	<b>Saldo (G) =(D)-(E)+(F)</b>
Viajes	10	5	0	15	1	(14)	0
C. Asesoramiento y apoyo regionales	1 316	10	292	1 618	1 109	(244)	266
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 249	0	177	1 426	1 057	(188)	181
Viajes	67	10	19	96	40	(56)	0
Misiones Ramsar de Asesoramiento	0	0	96	96	11		85
D. Apoyo a las iniciativas regionales	100	0	120	220	46		174
Redes y centros regionales: presupuesto disponible que no se asignó en 2023 y 2024	71	0	84	155	0		155
IRR Danube WILDIsland 2024	29	0	0	29	29		0
Traspaso de las actividades de 2023 de la IRR de África Austral	0	0	12	12	12		0
Traspaso de 2023 de la IRR de la Cuenca del Amazonas	0	0	24	24	5		19
E. Servicios científicos y técnicos	817	5	373	1 195	939	45	301
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	649	0	37	686	644		42
Viajes	18	0	21	39	31	(8)	0
Viajes de la Presidencia del GECT	5	0	3	8	10	2	0
Trabajo del GECT	35	5	61	101	36		65
Reuniones del GECT	50	0	6	56	107	51	0
Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)	0	0	50	50	38		12
ODS 6.61 (Inventarios)	0	0	42	42	6		36
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	60	0	63	123	39		84
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (apoyo técnico para el trienio 2023-2025)	0	0	90	90	28		62
F. Administración/SISR/sitio web	478	11	137	626	448	(34)	144

<b>Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 en miles de francos suizos</b>	<b>Presupuesto (aprobado por la COP14) (A)</b>	<b>Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14 (B)</b>	<b>Fondos previamente comprometidos para 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63) (C)</b>	<b>Total, presupuesto de 2024 (D) =A+B+C</b>	<b>Ingresos y gastos reales (E)</b>	<b>Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría (F)</b>	<b>Saldo (G) =(D)-(E)+(F)</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	331	0	8	339	356	17	0
Costos de contratación y separación del personal	52	0	36	88	13		75
Viajes	0	0	0	0	0		0
Equipo y suministros de oficina	95	0	28	123	58	(51)	14
Planificación y creación de capacidad	0	11	65	76	20		56
<b>G. Servicios para el Comité Permanente</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>191</b>	<b>238</b>	<b>84</b>	<b>37</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45	0	0	45	54	9	0
Reuniones del Comité Permanente	10	0	0	10	37	27	0
Traducción para el Comité Permanente	60	0	0	60	110	50	0
Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente	35	0	0	35	33	(2)	0
Grupo de Trabajo sobre la Eficacia	0	0	4	4	0		4
Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3)	0	0	7	7	0		7
Examen de las resoluciones (Res. XIII.4)	0	0	30	30	4		26
<b>H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)</b>	<b>541</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>542</b>	<b>534</b>		<b>8</b>
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	541	0	1	542	534		8
<b>I. Varios, Fondo de reserva</b>	<b>109</b>	<b>120</b>	<b>5</b>	<b>234</b>	<b>106</b>	<b>0</b>	<b>128</b>
Provisiones correspondientes al personal	20	0	0	20	31	11	0
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	30	120	0	150	113	(11)	26
Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio	0	0	0	0	(76)		76

Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales aprobado por la COP14 en miles de francos suizos	Presupuesto (aprobado por la COP14) (A)	Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14 (B)	Fondos previamente comprometidos para 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63) (C)	Total, presupuesto de 2024 (D) =A+B+C	Ingresos y gastos reales (E)	Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría (F)	Saldo (G) =(D)-(E)+(F)
Servicios jurídicos	59	0	5	64	38		26
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>196</b>	<b>1 232</b>	<b>6 509</b>	<b>5 370</b>	<b>0</b>	<b>1 065</b>
Redondeo					2		
<b>SUPERÁVIT/(DÉFICIT)</b>					<b>(282)</b>		<b>1 065</b>

### Anexo 3

#### Proyectos financiados con fondos complementarios para el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Número de proyecto	Nombre del proyecto	Saldo (déficit) al 31 de diciembre de 2023 (DR)/CR	Ingresos durante 2024 (DR)/CR	Gastos durante 2024 (DR)/CR	Transferencias de proyectos y cargos cruzados (DR)/CR	Saldo (déficit) al 31 de diciembre de 2024 (DR)/CR
<b>Cooperación Internacional</b>						
R100265	SGA-Pre-2016	148	-	(7)	-	141
R100267	SGA-RSIS	90	-	(9)	-	81
R100364	WFF-2014	26	-	-	-	26
R100365	WFF - 2015-2021	150	-	(7)	-	143
R100408	Nagao Wetland Fund (NEF Japón)	131	59	(53)	(6)	131
R100409	ROK 2023-2025	182	187	(63)	(19)	287
<b>Total, Cooperación Internacional</b>		<b>726</b>	<b>245</b>	<b>(139)</b>	<b>(25)</b>	<b>809</b>
<b>Sitios de la Lista</b>						
R100110	MRA	18	-	-	-	18
R100108	MRA (CH 2016)	45	-	-	-	45
<b>Total, Humedales de la Lista</b>		<b>63</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>63</b>
<b>Otros</b>						
R100100	Administración	333	-	(24)	70	379
R100102	Remodelación del SISR	38	-	(5)	-	33
R100103	Remodelación del sitio web	21	-	-	-	21
R100104	Desarrollo	22	-	-	-	22
R100105	Examen científico	33	-	(2)	-	31
R100106	Plan Estratégico 2016	18	-	-	-	18
R100190	Ciclo hidrológico	11	-	(10)	-	0
R100311	Río Cruces	52	-	-	-	52
R100642	COP15 – Zimbabwe	(7)	599	(9)	-	584
R100643	Delegados patrocinados para la COP15	-	95	-	-	95
R100644	Apoyo de la Presidencia china	-	188	(2)	-	186
R100817	Danone 2022-2024	63	66	(63)	(8)	58
R100904	GECT no básico	145	-	-	-	145
R100915	Trabajo sobre género	2	36	(35)	(3)	0
R100916	Creación de capacidad con cargo a fondos complementarios	33	-	(12)	-	20
R100917	Inventarios nacionales de humedales	251	50	(57)	(5)	240
R100918	La juventud y los humedales	139	(62)	(10)	-	67
R100919	Evaluación sobre Ucrania	160	13	(163)	(1)	9
R101006	Cambio climático	50	-	(16)	-	34
R101007	Turberas tropicales	15	12	(15)	-	12
R101008	Plan de trabajo del GECT 2023-2025	27	31	(27)	(3)	28
<b>Total, Otros</b>		<b>1 406</b>	<b>1 028</b>	<b>(449)</b>	<b>50</b>	<b>2 035</b>
<b>Iniciativas regionales</b>						
R100146	Humedales del Caribe	(7)	253	(234)	(26)	(14)

R100200	Contribuciones voluntarias de países africanos iniciativas regionales de África	42	1	-	-	43
<b>Total, Iniciativas regionales</b>		<b>36</b>	<b>254</b>	<b>(234)</b>	<b>(26)</b>	<b>29</b>

<b>Total general</b>		<b>2,231</b>	<b>1,528</b>	<b>(822)</b>	<b>0</b>	<b>2,936</b>
----------------------	--	--------------	--------------	--------------	----------	--------------

#### Anexo 4

#### Presupuesto básico propuesto para 2025

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

Presupuesto de Ramsar para 2025 Aprobado por la COP14  en miles de francos suizos	Presupuesto (aprobado por la COP14)  (A)	Uso del excedente del presupuesto de 2021 autorizado por la COP14 (B)	Fondos de 2024 traspasados a 2025  (C)	Total, presupuesto de 2025  (D)= (A)+(B)+(C)
<b>INGRESOS</b>				
Contribuciones de las Partes	3 779	0	0	3 779
Contribuciones voluntarias	1 065	0	0	1 065
Impuesto sobre la renta	225	0	0	225
Otros ingresos (incluyendo ingresos por intereses)	12	0	0	12
<b>TOTAL, INGRESOS</b>	<b>5 081</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 081</b>
<b>GASTOS</b>				
<b>A. Altos cargos de la Secretaría</b>	<b>1 062</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>1 067</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 022	0	0	1 022
Viajes	40	5	0	45
<b>B. Movilización de recursos y promoción</b>	<b>508</b>	<b>45</b>	<b>82</b>	<b>635</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	352	0	0	352
Programa de CECOP	30	0	44	74
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	24	124
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	56	0	14	70
Viajes	10	5	0	15
<b>C. Asesoramiento y apoyo regionales</b>	<b>1 316</b>	<b>10</b>	<b>266</b>	<b>1 592</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	1 249	0	181	1 430
Viajes	67	10	0	77
Misiones Ramsar de Asesoramiento	0	0	85	85
<b>D. Apoyo a las iniciativas regionales</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>174</b>	<b>274</b>
Redes y centros regionales - no asignados	40	0	155	195
IRR Danube WILDisland 2025	30	0	0	30
IRR para África Meridional (SARRI)2025	30	0	0	30
Cuenca del Amazonas, traspaso de 2024	0	0	19	19
<b>E. Servicios científicos y técnicos</b>	<b>817</b>	<b>5</b>	<b>301</b>	<b>1 123</b>

Presupuesto de Ramsar para 2025 Aprobado por la COP14  en miles de francos suizos	Presupuesto (aprobado por la COP14)  (A)	Uso del excedente del presupuesto de 2021 autorizado por la COP14 (B)	Fondos de 2024 traspasados a 2025  (C)	Total, presupuesto de 2025  (D)= (A)+(B)+(C)
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	649	0	42	691
Viajes	18	0	0	18
Viajes de la Presidencia del GECT	5	0	0	5
Trabajo del GECT	35	5	65	105
Reuniones del GECT	50	0	0	50
Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)	0	0	12	12
ODS 6.61 (Inventarios)	0	0	36	36
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	60	0	84	144
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (apoyo técnico para el trienio 2023-2025)	0	0	62	62
<b>F. Administración/sitio web</b>	<b>478</b>	<b>11</b>	<b>145</b>	<b>634</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales	331	0	0	331
Costos de contratación y separación del personal	52	0	75	127
Viajes	0	0	0	0
Equipo y suministros de oficina	95	0	14	109
Planificación y creación de capacidad	0	11	56	67
<b>G. Servicios para el Comité Permanente</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>37</b>	<b>187</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45	0	0	45
Reuniones del Comité Permanente	10	0	0	10
Traducción para el Comité Permanente	60	0	0	60
Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente	35	0	0	35
Grupo de Trabajo sobre la Eficacia	0	0	4	4
Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3)	0	0	7	7
Examen de las resoluciones (Res. XIII.4)	0	0	26	26
<b>H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)</b>	<b>541</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>549</b>
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	541	0	8	549
<b>I. Varios, Fondo de reserva</b>	<b>109</b>	<b>120</b>	<b>52</b>	<b>281</b>
Provisiones correspondientes al personal	20	0	0	20
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	30	120	26	176
Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio	0	0	0	0
Servicios jurídicos	59	0	26	85
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>196</b>	<b>1 065</b>	<b>6 342</b>